

۱. ترجم الكلمات التي تحتها خط: (۱)

الف) الله الصمدُ: **بی نیاز**
 ب) صدق المقال مهم في الحياة: **گفتار**
 ج) المعاجم تضمُّ مفردات كثيرة: **دربری می گیرد**
 د) يسلم المؤمن من الزلزل: **لغزش**

۲. اكتب المطلوب منك: (۱)

الف) الحبيب (المُرادف): **الصديق**؛ ب) نجح (المُضاد): **فشل، رَسَب**؛ ج) مفاتيح (المفرد): **مفتاح**؛ د) موضع (الجمع): **مواضع**

۳. عین الكلمة الغريبة: (۰/۵) الف) دَرَسَ، شَارَكَ، كَتَبَ، أَلَفَ ب) اليد، الرأس، القدم، السنياب

۴. ترجم الجمل التالية: (۵/۷۵)

الف) أمرني ربي بمدارة الناس كما أمرني بأداء الفرائض. [۰/۷۵]

پروردگارم مرا به مدارا کردن با مردم فرمان داد، همان طور که مرا به انجام واجبات فرمان داد.

ب) يحب على الإنسان أن يسلم قبل التكلم و يكون كلامه لينا. [۱/۲۵]

بر انسان واجب است که پیش از سخن گفتن سلام دهد و سخنش نرم باشد.

ج) كانت تعيرت أصوات اللغة الدخيلة ونطقها العرب وفقاً لألسنتهم. [۱/۲۵]

صداهاى زبان واردشده، تغییر کرده بود و عرب ها آن ها را براساس زبان هایشان برزبان آورده بودند.

د) أوصت شيمل أن يكتب على قبرها: "الناس نيام فإذا ماتوا انتبهوا." [۱/۲۵]

شيمل سفارش کرد که روی قبرش نوشته شود: "مردم خفتگانند (در خواب رفتگانند)، پس هرگاه (هنگامی که) بمیرند، بیدار می شوند."

ه) لم يحضر الطلاب في الوقت المحدد و طلبوا من الأستاذ تأجيل الامتحان. [۱/۲۵]

دانشجویان در زمان مشخص (معین) حاضر نشدند و از استاد خواستند که امتحان را به تأخیر بیندازد (به تأخیر انداختن امتحان را از استاد خواستند).

استاد خواستند.

۵. انتخب الترجمة الصحيحة: (۰/۲۵) - قولوا أسلمنا. ۱. گفتند تحویل گرفتیم. ۲. بگویند اسلام آوردیم.

۶. أكمل الفراغ في الترجمة: (۰/۷۵) ماكانت للطلاب سيرة تنقلهم إلى الجامعة. دانشجویان ماشینی نداشتند که آنها را به دانشگاه منتقل کند.

۷. عین المصراع الفارسي الذي يرتبط بالعبارة: (۰/۵)

الف) تكلموا تعرفوا.

۱. نامرد سخن نگفته باشد عیب و هنرش نهفته باشد ۲. زیان سرخ سرسبز می دهد بر باد

ب) المؤمن قليل الكلام كثير العمل.

۱. سخن کان از سر اندیشه ناید نوشتن را و گفتن را نشاید ۲. کم گوی و گزیده گوی چون دُر

۸. عین اسم الفاعل واسم المفعول واسم المبالغة و اسم المكان واسم التفضيل: (۱/۲۵)

الف) كان الموظف يسوق سيارته إلى المتجر.

ب) إن الله خير رازق.

اسم مفعول اسم مبالغة اسم مكان اسم تفضيل اسم فاعل

۹. املا الفراغ: (۰/۷۵) الف) مارأيت والدي الجمعة. (إلى - عن - منذ)

ب) كلم الناس على قدر (لسانهم - عقولهم - وجوههم) ج) يلعب الأطفال من الغد في الساحة. (لم - إن - لن)

۱۰. عین المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: (۱/۲۵)

الف) الثقافة هي القيم المشتركة بين جماعة من الناس.

ب) ندم الطلاب و اعتذروا من فعلهم.

مبتدا صفت مضاف إليه فاعل جار ومجرور

۱۱. اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة: (۲) - كانت تحب شيمل العيش في الشرق لذلك درست مدة طويلة في الهند و باكستان و

ألقت أكثر من مئة كتاب و مقالة منها كتاب حول شخصية جلال الدين الرومي.

الف) عن أي شخصية كتبت؟ عن شخصية جلال الدين الرومي. ج) لماذا درست في الهند؟ لأنها كانت تحب العيش في الشرق.

ب) أين كانت تحب شيمل أن تعيش؟ في الشرق. د) كم كتاب و مقالة ألقت؟ أكثر من مئة كتاب و مقالة.

